

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 180/2014**
tal-20 ta' Frar 2014

li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni

(ĠU L 63, 4.3.2014, p. 13)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1282/2014 tat-2 ta' Diċembru 2014	L 347	13	3.12.2014
► <u>M2</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/920 tat-28 ta' Ġunju 2018	L 164	5	29.6.2018



REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 180/2014

tal-20 ta' Frar 2014

li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni

KAPITOLU I

ARRANĠAMENTI SPEĊIFIĊI TA' PROVVISTA

TAQSIMA 1

Bilanċi previsti tal-provvista

Artikolu 1

L-iskop tal-bilanċi previsti tal-provvista u l-emendi tagħhom

Il-bilanċi previsti tal-provvista li jridu jiġu stabbiliti mill-Istati Membri skont l-Artikolu 9(2) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 għandhom jiddikjaraw il-kwantitajiet meħtieġa biex jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-provvista ta' kull reġjun ultraperiferiku f'kull sena kalendarja.

L-Istati Membri jistgħu jemendaw il-bilanċi previsti tal-provvista tagħhom. L-Artikolu 40 ta' dan ir-Regolament għandu japplika għal emendi bħal dawn.

TAQSIMA 2

Provvisti permezz tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

Artikolu 2

Liċenzja tal-importazzjoni

1. Għall-ghanijiet tal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013, il-prodotti li huma suġġetti għall-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni għandhom ikunu eżentati mid-dazji tal-importazzjoni mal-produzzjoni ta' dik il-liċenzja.



2. Il-liċenzji tal-importazzjoni għandhom jitfasslu skont il-kampjun stabbilit fl-Anness I għar-Regolament (UE) 2016/1239 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1239 tat-18 ta' Mejju 2016 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistema ta' liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni (ĠU L 206, 30.7.2016, p. 44).

▼ M2

L-Artikolu 4 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1237 ⁽¹⁾ u l-Artikoli 2 u 3, l-Artikolu 4(1), l-Artikoli 5 u 7 u 13 sa 16 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239 għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, mingħajr preġudizzju għal dan ir-Regolament.

It-tolleranza negattiva prevista fl-Artikolu 5(4) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1237 u l-Artikolu 8(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1239 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

▼ B

3. Il-kaxxa 20 tal-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni u tal-liċenzji tal-importazzjoni stess għandu jkun fiha waħda mill-entrati elenkati fil-Parti A tal-Anness I u waħda mill-entrati elenkati fil-Parti B tal-Anness I.

4. Il-kaxxa 12 tal-liċenzji tal-importazzjoni għandha turi l-aħħar jum tal-validità.

5. L-awtoritajiet kompetenti għandhom johorġu l-liċenzji tal-importazzjoni fuq it-talba tal-partijiet ikkonċernati, suġġetti għal-limiti tal-bilanċi previsti tal-provvista.

▼ M2

6. Id-dazji fuq l-importazzjoni għandhom jiġu imposti fuq il-kwantitajiet li jeċċedu dawk iddikjarati fuq il-liċenzja tal-importazzjoni. It-tolleranza pozittiva ta' 5 % prevista fl-Artikolu 5(4) tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 u l-Artikolu 8(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239 għandhom japplikaw, sakemm id-dazji tal-importazzjoni relatati jithallsu.

▼ B*Artikolu 3***Ċertifikat ta' eżenzjoni**

1. Għall-għanijiet tal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013, il-prodotti li mhumiex suġġetti għall-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-importazzjoni għandhom ikunu eżentati mid-dazji tal-importazzjoni mal-produzzjoni ta' ċertifikat tal-eżenzjoni.

▼ M2

2. Iċ-ċertifikati tal-eżenzjoni għandhom jitfasslu fuq il-bażi tal-kampjun tal-liċenzja tal-importazzjoni stabbilit fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239.

L-Artikolu 4 tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 u l-Artikoli 2 u 3, l-Artikolu 4(1), l-Artikoli 5 u 7 u 13 sa 16 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (KE) 2016/1239 għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, mingħajr preġudizzju għal dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1237 tat-18 ta' Mejju 2016 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli għall-applikazzjoni tas-sistema ta' liċenzji tal-importazzjoni u tal-esportazzjoni u li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-regoli dwar ir-rilaxx u t-telf ta' garanziji ppreżentati għal tali liċenzji, li jemenda r-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2535/2001, (KE) Nru 1342/2003, (KE) Nru 2336/2003, (KE) Nru 951/2006, (KE) Nru 341/2007 u (KE) Nru 382/2008 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 2390/98, (KE) Nru 1345/2005, (KE) Nru 376/2008 u (KE) Nru 507/2008 (ĠU L 206, 30.7.2016, p. 1).

▼M2

It-tolleranza negattiva prevista fl-Artikolu 5(4) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1237 u l-Artikolu 8(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1239 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

▼B

3. Wahda mill-entrati elenkati fil-Parti C tal-Anness I għandha tiġi stampata jew ittimbrata fil-kaxxa ta' fuq tax-xellug taċ-ċertifikat.
4. Il-kaxxa 20 tal-applikazzjonijiet għaċ-ċertifikati tal-eżenzjoni u tal-liċenzji tal-importazzjoni stess għandu jkun fiha wahda mill-entrati elenkati fil-Parti D tal-Anness I u wahda mill-entrati elenkati fil-Parti B tal-Anness I.
5. Il-kaxxa 12 taċ-ċertifikati tal-eżenzjoni għandha turi l-aħħar jum tal-validità.
6. L-awtoritajiet kompetenti għandhom joħroġu ċertifikati tal-eżenzjoni fuq it-talba tal-partijiet ikkonċernati, sugġetti għal-limiti tal-bilanċi previsti tal-provvista.

*TAQSIMA 3***Provvista mill-Unjoni***Artikolu 4***Iffissar u għoti ta' għajjnuna**

1. Għall-għanijiet tal-Artikolu 10(2) tar-Regolament (KE) Nru 228/2013, l-Istati Membri għandhom jiddeterminaw fil-kuntest tal-programm l-ammont ta' għajjnuna li għandha tingħata bhala kumpens għad-distanza, l-insularità u l-lok imbiegħed, b'kunsiderazzjoni għal:
 - (a) fir-rigward tal-ispejjeż tat-trasport addizzjonali speċifiċi, l-ispejjeż intermedji tal-hatt mill-ġdid involuti fil-provvista ta' oġġetti lir-regjuni ultraperiferiċi kkonċernati;
 - (b) fir-rigward tal-ispejjeż addizzjonali speċifiċi involuti fl-ipproċessar lokali, id-daqs zghir tas-suq, il-htieġa li tiġi garantita s-sigurtà tal-provvista u r-rekwiżiti tal-kwalità speċifiċi għall-oġġetti fir-regjuni ultraperiferiċi kkonċernati.

*Artikolu 5***Ċertifikat tal-għajjnuna u hlas**

1. L-għajjnuna għandha tingħata mal-prezentazzjoni ta' ċertifikat (minn hawn 'il quddiem imsejjah "ċertifikat tal-għajjnuna"), li ġie utilizzat kollu.

Il-prezentazzjoni ta' ċertifikat tal-għajjnuna lill-awtoritajiet responsabbli biex jagħmlu l-pagamenti għandha titqies bhala applikazzjoni għall-għajjnuna. Minbarra f'kazijiet ta' forza maġġuri jew ta' kundizzjonijiet klimatiċi eċċezzjonali, iċ-ċertifikati għandhom jiġu pprezentati fi żmien 30 jum mid-data li fiha ġew iddebitati. Meta dan il-limitu taż-żmien jinqabeż, l-għajjnuna għandha titnaqqas b'5 % għal kull jum ta' dewmien.

▼B

L-ghajnuna ghandha tithallas mill-awtoritajiet kompetenti mhux aktar tard minn 90 jum wara d-data li fiha jiġi pprezentat iċ-ċertifikat utilizzat, hlief f'wiehed mill-każijiet li ġejjin:

- (a) forza maġġuri jew kundizzjonijiet klimatiċi eċċezzjonali;
- (b) fejn tkun infetħet inkjesta amministrattiva dwar id-dritt għall-ghajnuna, f'każ bhal dan, il-pagament għandu jsir biss wara li jkun ġie rikonoxxut id-dritt.

▼M2

2. Iċ-ċertifikati tal-ghajnuna għandhom jitfasslu fuq il-bażi tal-kampjun tal-liċenzja tal-importazzjoni stabbilit fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239.

L-Artikolu 4 tar-Regolament Delegat (UE) 2016/1237 u l-Artikoli 2 u 3, l-Artikolu 4(1), l-Artikoli 5 u 7 u 13 sa 16 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2016/1239 għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, mingħajr preġudizzju għal dan ir-Regolament.

It-tolleranza negattiva prevista fl-Artikolu 5(4) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2016/1237 u l-Artikolu 8(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1239 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

▼B

3. Wahda mill-entrati elenkati fil-Parti E tal-Anness I għandha tiġi stampata jew ittimbrata fil-kaxxa ta' fuq tax-xellug taċ-ċertifikat.

Il-kaxex 7 u 8 taċ-ċertifikat għandhom jiġu ingassati.

4. Il-kaxxa 20 tal-applikazzjonijiet għaċ-ċertifikat tal-ghajnuna u taċ-ċertifikati tal-ghajnuna stess għandu jkun fiha wahda mill-entrati elenkati fil-Parti F tal-Anness I u wahda mill-entrati elenkati fil-Parti G tal-Anness I.

5. Il-kaxxa 12 taċ-ċertifikati tal-ghajnuna għandha turi l-aħħar jum tal-validità.

6. L-ammont ta' għajnuna applikabbli għandu jkun dak fis-sehħ fil-jum li fih tkun ġiet ipprezentata l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat tal-ghajnuna.

7. L-awtoritajiet kompetenti għandhom johorġu iċ-ċertifikati tal-ghajnuna fuq it-talba tal-partijiet ikkonċernati, suġġetti għal-limiti tal-bilanċi previsti tal-provvista.

TAQSIMA 4

Dispożizzjonijiet komuni

Artikolu 6

Għoti tal-vantaġġ lill-utent aħhari

Għall-finijiet tal-Artikolu 13 (1) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiehdu l-mizuri kollha xierqa biex jivverifikaw li l-vantaġġ fil-fatt jgħaddi lill-utent aħhari. Billi jagħmlu dan, huma jistgħu jevalwaw il-marġini tan-negozju u l-prezzijiet applikati mid-diversi operaturi kkonċernati.

▼B

Il-mizuri msemmija fl-ewwel paragrafu, u b'mod partikolari l-punti tal-kontroll użati biex jiddeterminaw jekk l-ghajjnuna gietx imwassla jew le, u kwalunkwe emenda li tkun saret, għandhom jiġu notifikati lill-Kummissjoni fil-kuntest tar-rapport ta' implimentazzjoni annwali msemmi fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013.

*Artikolu 7***Reġistru tal-operaturi**

1. Sabiex ikunu eliġibbli għad-dhul fir-reġistru msemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013, l-operaturi għandhom jimpenjaw ruhhom li:

- (a) jikkomunikaw lill-awtoritajiet kompetenti, fuq it-talba tagħhom, l-informazzjoni kollha rilevanti dwar l-attivitajiet kummerċjali tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-prezzijiet u l-margġini tal-profitti li jipprattikaw;
- (b) joperaw esklużivament f'isimhom stess u wahedhom;
- (c) jissottomettu applikazzjonijiet għal-liċenzja u għaċ-ċertifikat proporzjonali mal-kapaċità reali tagħhom biex jiddisponu mill-prodotti kkonċernati, b'din il-kapaċità tkun ippruvata b'referenza għal fatturi oġġettivi;
- (d) jevitaw li jaġixxu b'mod li jista' johloq nuqqasijiet artifiċjali ta' prodotti u milli jikkummerċjalizzaw il-prodotti disponibbli għal prezzijiet artifiċjalment baxxi;
- (e) jiżguraw għas-sodisfazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti li, meta l-prodotti agrikoli jiġu disposti fir-reġjun ultraperiferiku kkonċernat, il-vantaġġ għaddi lill-utent aħhari.

2. L-operaturi li beħsiebhom jibagħtu jew jesportaw prodotti mhux ipproċessati, ipproċessati jew imballaġġati skont il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 13 għandhom, fiż-żmien meta japplikaw biex jiddaħhlu fir-reġistru jew wara, jiddikjaraw l-intenzjoni tagħhom li jimpenjaw ruhhom f'din l-attività u jindikaw fejn jinsab l-impjant tal-imballaġġ fejn applikabbli.

3. Il-proċessuri li beħsiebhom jesportaw jew jibagħtu prodotti pproċessati skont il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 13 jew 15 għandhom, fiż-żmien meta japplikaw biex jiddaħhlu fir-reġistru jew wara, jiddikjaraw l-intenzjoni tagħhom li jimpenjaw ruhhom f'din l-attività, jindikaw fejn jinsab l-impjant tal-ipproċessar u, fejn applikabbli, jipprovdur listi analitiċi tal-prodotti pproċessati.

*Artikolu 8***Dokumenti li għandhom jiġu pprezentati mill-operaturi u l-validità tal-liċenzji u ċ-ċertifikati**

1. ► **M2** Sugġett għall-Artikoli 2(5), 3(6), 5(7) u l-Artikoli 11 u 12, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jaċċettaw il-liċenzja tal-importazzjoni, iċ-ċertifikat tal-eżenzjoni jew iċ-ċertifikat tal-ghajjnuna jew l-applikazzjoni għal ċertifikat tal-assistenza pprezentati mill-operaturi għal kull konsenja. Dawk l-applikazzjonijiet għandhom jiġu akkumpanjati mill-originali jew minn kopja ċertifikata tal-fattura tax-xiri u l-originali, kopja ċertifikata jew kopja elettronika ekwivalenti awtentikata tad-dokumenti li ġejjin: ◀

▼B

- (a) fir-rigward tal-liċenzja tal-importazzjoni, jew taċ-ċertifikat ta' eżenzjoni:
- (i) il-polza ta' kargu jew il-polza tal-passaġġ bl-ajru jew dokument tat-trasport multimodali;
 - (ii) iċ-ċertifikat tal-orġini għall-prodotti li joriginaw f'pajjiżi terzi;

▼M2

- (b) fir-rigward taċ-ċertifikat tal-ghajjnuna:
- (i) il-mezzi ta' prova tal-istatus doganali tal-merkanzija tal-Unjoni msemmi fl-Artikolu 199(1)(b) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ⁽¹⁾; jew
 - (ii) id-dikjarazzjoni tat-tip CO skont il-Kapitoli 2 u 3 tat-Titolu VIII tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 ⁽²⁾ skont l-elementi tad-data Nri 1/1, 1/2 u 1/3 msemmija fit-tabella dwar ir-rekwiżiti tad-data stabbilita fit-Taqsima 1 tal-Kapitolu 3 tat-Titolu I tal-Anness B ta' dak ir-Regolament.

Id-dokumenti ta' akkumpanjament jistgħu jiehdu l-forma ta' messaġġ elettroniku. Fil-każ li l-awtorità kompetenti tal-verifika ma jkollha l-ebda aċċess għas-sistema tal-IT li tiġġestixxi u tipproduci tali dokument elettroniku, dan għandu jiġi sostitwit permezz ta' kopja stampata vera u ċċertifikata kif xieraq jew kopja elettronika ekwivalenti awtentikata.

▼B

Il-fattura tax-xiri, il-polza ta' kargu jew il-polza tal-passaġġ bl-ajru għandhom jiġu ppreparati f'isem l-applikant.

2. Il-perjodu taż-żmien tal-validità tal-liċenzji u taċ-ċertifikati għandu jiġi ffissat fuq il-bażi taż-żmien tat-trasport. Dan iż-żmien jista' jiġi estiż mill-awtorità kompetenti f'każijiet speċjali meta diffikultajiet serji u mhux previsti jaffettwaw iż-żmien tat-trasport, iżda ma jistax jeċċedi xahrejn mid-data ta' meta jkunu nharġu l-liċenzja jew iċ-ċertifikat.

*Artikolu 9***Prezentazzjoni ta' liċenzji, ċertifikati u oġġetti**

1. Għall-prodotti koperti minn arrangamenti speċifiċi għall-provvista, il-liċenzji tal-importazzjoni, iċ-ċertifikati tal-eżenzjoni u ċ-ċertifikati tal-ghajjnuna għandhom jiġu pprezentati lill-awtoritajiet doganali bl-għan li jiġu kompletati l-formalitajiet doganali mhux aktar tard minn 15-il jum tax-xogħol mid-data tal-awtorizzazzjoni għall-hatt tal-oġġetti. L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jnaqqsu dan iż-żmien massimu.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

⁽²⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1).

▼B

Fil-każ ta' prodotti li ġew suġġetti għal ipproċessar attiv jew hażna doganali fl-Azores, Madeira u l-Gżejjer Kanari u sussegwentement rilaxxati għaċ-ċirkolazzjoni hielsa hemmhekk, il-perjodu massimu ta' 15-il jum għandu jibda fid-data li fiha tkun saret l-applikazzjoni għal-liċenzji jew għaċ-ċertifikati msemmija fl-ewwel subparagrafu.

2. L-oġġetti għandhom jiġu ppreżentati f'volumi jew f'lottijiet separati li jikkorrispondu għal-liċenzja jew għaċ-ċertifikat ippreżentat.

Il-liċenzji u ċ-ċertifikati għandhom jintużaw għal operazzjoni waħda biss meta jiġu kompletati l-formalitajiet doganali.

*Artikolu 10***Kwalità tal-prodotti**

Il-konformità tal-prodotti mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 10(4) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 għandha tiġi eżaminata mhux aktar tard mill-istadju tal-ewwel kummerċjalizzazzjoni, skont l-istandards jew il-prattiki fis-seħh fl-Unjoni.

Meta il-prodott jitqies li ma jkunx jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 10(4) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013, l-intitolament tiegħu taht l-arrangamenti speċifiċi għall-provvista għandu jiġi rtirat u l-kwantità korrispondenti għandha tiġi attribwita mill-ġdid lill-bilanċ previst tal-provvista. Meta l-ghajjnuna tkun ingħatat skont l-Artikolu 5 ta' dan ir-Regolament, l-ghajjnuna għandha tiġi rrimborzata. Meta l-importazzjonijiet ikunu saru skont l-Artikoli 2 jew 3 ta' dan ir-Regolament, id-dazju fuq l-importazzjoni għandu jithallas, sakemm il-parti kkonċernata ma tippovdix prova li l-prodotti ġew esportati mill-ġdid jew meqruda.

*Artikolu 11***Żidiet sinifikanti fl-applikazzjonijiet għal-liċenzji u ċ-ċertifikati**

1. Jekk l-istat tal-eżekuzzjoni ta' bilanċ previst tal-provvista jindika zieda sinifikanti fl-applikazzjonijiet għal-liċenzji tal-importazzjoni, iċ-ċertifikati tal-eżenzjoni jew iċ-ċertifikati tal-ghajjnuna għal prodott partikolari li tista' taffettwa hażin il-kisba ta' wiehed jew aktar għanijiet tal-arrangamenti speċifiċi għall-provvista, l-Istat Membru għandu jieħu l-passi kollha meħtieġa, wara li jkun ikkonsulta mal-awtoritajiet ikkonċernati, biex jiżgura li r-reġjun ultraperiferiku kkonċernat jiġi fornut bil-prodotti essenzjali, b'kunsiderazzjoni tal-provvista disponibbli u r-rekwiżiti tas-setturi ta' prijorità.

2. Meta, wara li jkunu kkonsultaw mal-awtoritajiet ikkonċernati, l-Istati Membri jiddeċiedu li japplikaw restrizzjonijiet fuq il-ħruġ tal-liċenzji u ċ-ċertifikati, l-awtoritajiet kompetenti għandhom japplikaw perċentwal ta' tnaqqis uniformi għall-applikazzjonijiet pendenti kollha.

*Artikolu 12***Iffissar tal-kwantità massima għal kull applikazzjoni għal liċenzja jew ċertifikat**

Safejn huwa strettament neċessarju sabiex jiġi evitat tfixkil fis-suq fir-reġjuni ultraperiferiċi kkonċernati, jew l-insegwiment ta' azzjonijiet spekulattivi li jistgħu jippreġudikaw il-funzjonament bla xkiel tal-arrangamenti speċifiċi għall-provvista, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiffissaw il-kwantità massima għal kull applikazzjoni għal liċenzja jew ċertifikat.

▼B

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni minnufih bid-drabi meta dan l-Artikolu jiġi applikat.

▼M2

In-notifika msemmija f'dan l-Artikolu għandha issir skont ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/1183 ⁽¹⁾ u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1185 ⁽²⁾.

▼B*TAQSIMA 5****Esportazzjoni u konsenja****Artikolu 13***Kundizzjonijiet tal-esportazzjoni u tal-konsenja**

1. L-esportazzjoni jew il-konsenja ta' prodotti mhux ipproċessati li jkunu bbenefikaw mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista, jew prodotti imballaġġati jew ipproċessati li fihom prodotti li bbenefikaw mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista, għandhom jiġu suġġetti għar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 6.

2. Għall-prodotti esportati, il-kaxxa 44 tad-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni għandha jkun fiha wahda mill-entrati elenkati fil-Parti H tal-Anness I.

3. Il-kwantitajiet tal-prodotti li jkunu ġew eżentati mid-dazji tal-importazzjoni u li jiġu esportati għandhom jiġu attribwiti mill-ġdid lill-bilanċ previst tal-provvista.

Dawn il-prodotti ma għandhomx ikunu eligibbli għar-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni.

4. Il-kwantitajiet tal-prodotti li jkunu ġew eżentati mid-dazji tal-importazzjoni u jiġu konsenjati għandhom jiġu attribwiti mill-ġdid lill-bilanċ previst tal-provvista u l-ammont tad-dazji tal-importazzjoni *erga omnes* applikabbli fil-jum tal-importazzjoni għandu jithallas mill-ispeditur mhux aktar tard miż-żmien tal-konsenja.

Tali prodotti ma jistgħux jiġu konsenjati sakemm ma jkunx sar il-pagament imsemmi fl-ewwel subparagrafu.

Meta jkun impossibbli li jiġi stabbilit il-jum tal-importazzjoni, il-prodotti għandhom jitqiesu li ġew importati fil-jum meta jkunu applikaw l-oghla dazji tal-importazzjoni *erga omnes* matul il-perjodu ta' sitt xhur li jippreċedi d-data tal-konsenja.

5. Il-kwantitajiet tal-prodotti li jkunu bbenefikaw mill-ghajnuna u jiġu esportati jew konsenjati għandhom jiġu attribwiti mill-ġdid lill-bilanċ previst tal-provvista u l-ghajnuna mogħtija għandha tiġi rimborżata mill-esportatur jew l-ispeditur sa mhux aktar tard miż-żmien tal-esportazzjoni jew tal-konsenja.

⁽¹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2017/1183 tal-20 ta' April 2017 li jissupplimenta r-Regolamenti (UE) Nru 1307/2013 u (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tan-notifiki lill-Kummissjoni ta' informazzjoni u dokumenti (GU L 171, 4.7.2017, p. 100).

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/1185 tal-20 ta' April 2017 li jistabbilixxi regoli għall-applikazzjoni tar-Regolamenti (UE) Nru 1307/2013 u (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tan-notifiki lill-Kummissjoni tal-informazzjoni u d-dokumenti u li jemendaw u jhassru diversi Regolamenti tal-Kummissjoni (GU L 171, 4.7.2017, p. 113).

▼B

Dawk il-prodotti ma għandhomx jiġu konsenjati jew esportati sakemm ma jkunx sar ir-rimborz imsemmi fl-ewwel subparagrafu.

Meta jkun impossibbli li jiġi stabbilit l-ammont ta' għajjnuna mogħtija, il-prodotti għandhom jitqiesu li rċevew l-ogħla rata ta' għajjnuna ffixsata mill-Unjoni għat-tali prodotti matul il-perjodu ta' sitt xhur li jippreċedi s-sottomissjoni tal-applikazzjoni għall-esportazzjoni jew għall-konsenja.

Tali prodotti jistgħu jibbenefikaw minn rifiżjoni fuq l-esportazzjoni, għaladarba jintlahqu l-kriterji għall-ghoti ta' tali għajjnuna.

6. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jawtorizzaw l-esportazzjoni jew il-konsenja ta' kwantitajiet ta' prodotti pproċessati għajr dawk imsemmija fil-paragrafi 3, 4 u 5 u fl-Artikolu 15 biss meta l-esportatur jiċċertifika li dawk il-prodotti ma jkunux ibbenefikaw mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jawtorizzaw l-esportazzjoni mill-ġdid jew il-konsenja mill-ġdid ta' prodotti mhux ipproċessati jew ta' prodotti imballaġġati għajr dawk imsemmija fil-paragrafi 3, 4 u 5 ta' dan l-Artikolu biss meta l-esportatur jiċċertifika li dawk il-prodotti ma jkunux ibbenefikaw mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista.

L-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu l-verifiki meħtieġa biex jiżguraw l-akkuratezza taċ-ċertifikati msemmija fl-ewwel u t-tieni subparagrafi u għandhom, jekk ikun hemm bżonn, jirkupraw il-vantaġġ.

*Artikolu 14***Liċenzja tal-esportazzjoni u żieda sinifikanti fl-esportazzjonijiet**

1. L-esportazzjoni tal-prodotti li ġejjin ma għandhiex tkun suġġetta għall-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-esportazzjoni:

- (a) il-prodotti msemmija fl-Artikolu 13(3);
- (b) il-prodotti msemmija fl-Artikolu 13(5) li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet għall-ghoti ta' rifiżjoni fuq l-esportazzjoni.

2. Jekk hemm riskju li l-provvisti regolari lir-reġjuni ultraperiferiċi jiġu affettwati hażin minhabba żieda sinifikanti fl-esportazzjonijiet tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 13(1), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jirrestrinġu l-kwantitajiet b'tali mod li jiżguraw li l-htigijiet ta' prijorità fis-setturi kkonċernati jiġu sodisfatti. Dik ir-restrizzjoni kwantitattiva għandha tiġi applikata b'mod mhux diskriminatorju.

*Artikolu 15***Esportazzjonijiet tradizzjonali, esportazzjonijiet fil-kuntest tal-kummerċ reġjonali, u konsenji tradizzjonali ta' prodotti pproċessati**

1. Il-proċessuri li jiddikjaraw, skont l-Artikolu 7(3), li beħsiebhom jesportaw fil-kuntest tal-flussi tal-kummerċ tradizzjonali jew tal-kummerċ reġjonali, jew li jwettqu konsenji fil-kuntest tal-flussi tal-kummerċ tradizzjonali, kif imsemmi fl-Artikolu 14(2) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013, il-prodotti pproċessati li fihom materja prima li bbenefikat mill-arranġamenti speċifiċi għall-provvista jistgħu jagħmlu dan fil-limiti tal-kwantitajiet annwali indikati fl-Annessi II sa V għal dan ir-Regolament. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jagħtu l-awtorizzazzjonijiet meħtieġa b'tali mod li jiżguraw li t-tranzazzjonijiet ma jeċċedux dawk il-kwantitajiet annwali.

▼B

Il-lista tal-pajjiżi msemmija fl-Artikolu 14(3) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 hija stabbilita fl-Anness VI għal dan ir-Regolament.

Għall-esportazzjonijiet fil-qafas tal-kummerċ reġjonali, l-esportaturi għandhom jissottomettu d-dokumenti speċifikati fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 612/2009 lill-awtoritajiet kompetenti fil-limiti ta' żmien stabbiliti fl-Artikolu 46 ta' dak ir-Regolament. Meta d-dokumenti ma jkunux ġew sottomessi f'dawk il-limiti ta' żmien, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jirkupraw il-vantaġġ mogħti taht l-arranġamenti speċifiċi tal-provvista.

2. L-esportazzjoni tal-prodotti msemmija f'dan l-Artikolu ma għandhiex tkun suġġetta għall-preżentazzjoni ta' liċenzja tal-esportazzjoni.

3. Għall-prodotti esportati msemmija f'dan l-Artikolu, il-kaxxa 44 tad-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni għandu jkun fiha waħda mill-entrati elenkati fil-Parti I tal-Anness I.

*TAQSIMA 6****Ġestjoni, kontrolli u monitoraġġ****Artikolu 16***Kontrolli**

1. Il-verifiki amministrattivi li jsiru fuq l-importazzjoni, id-dhul, l-esportazzjoni u l-konsenja ta' prodotti agrikoli għandhom ikunu eżawrenti u għandhom jinvolvu kontroverifiki mad-dokumenti msemmija fl-Artikolu 8(1).

▼M2

2. Il-verifiki fiżiċi li jsiru fir-reġjun ultraperiferiku kkonċernat fuq l-importazzjoni u d-dhul ta' prodotti agrikoli għandhom jinvolvu kampjun rappreżentattiv li jammonta għal mill-anqas 5 % tal-liċenzji u taċ-ċertifikati ppreżentati skont l-Artikolu 9.

Il-verifiki fiżiċi mwettqa fir-reġjun ultraperiferiku kkonċernat fuq l-esportazzjoni jew il-konsenja previsti fit-Taqsima 5 għandhom jinvolvu kampjun rappreżentattiv ta' mill-inqas 5 % tal-operazzjonijiet, abbażi tal-profil tar-riskju stabbiliti mill-Istati Membri.

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1276/2008 ⁽¹⁾ għandu japplika *mutatis mutandis* għal dawk il-verifiki fiżiċi.

Barra minn hekk, f'każijiet speċjali, il-Kummissjoni tista' titlob li l-verifiki fiżiċi jkopru perċentwali differenti.

▼B*Artikolu 17***Regoli nazzjonali dwar il-ġestjoni u l-monitoraġġ**

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jadottaw ir-regoli addizzjonali meħtieġa biex jiġġestixxu u jimmonitorjaw l-arranġamenti speċifiċi għall-provvista fil-hin reali.

Fuq talba tal-Kummissjoni, dawn għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bi kwalunkwe miżura li jimplimentaw skont l-ewwel paragrafu.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1276/2008 tas-17 ta' Diċembru 2008 dwar il-monitoraġġ, permezz ta' verifiki fiżiċi tal-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli li qegħdin jirċievu rifużjonijiet jew somom oħra (GU L 339, 18.12.2008, p. 53).



KAPITOLU II

MIŻURI LI JSOSTNU L-PRODOTTI AGRIKOLI LOKALI

TAQSIMA 1

*Applikazzjonijiet għall-ghajjnuna**Artikolu 18***Sottomissjoni tal-applikazzjonijiet**

L-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna għal sena kalendarja għandhom jiġu sottomessi lill-uffiċċju mahtur mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru skont il-kampjuni ppreparati minn dawn tal-aħħar u fil-perjodi stabbiliti minnhom. Dawk il-perjodi għandhom jiġu ffixxati biex iħallu żmien għall-kontrolli meħtieġa fuq il-post u ma għandhomx jaqbzu t-28 ta' Frar tas-sena kalendarja ta' wara.

*Artikolu 19***Korrezzjoni ta' żbalji evidenti**

Applikazzjoni għall-ghajjnuna tista' tiġi rrettifikata fi kwalunkwe żmien wara s-sottomissjoni tagħha fejn jiġi identifikat żball evidenti mill-awtorità kompetenti.

*Artikolu 20***Sottomissjoni tard tal-applikazzjonijiet**

Minbarra f'kazijiet ta' forza maġġuri u f'ċirkustanzi eċċezzjonali, is-sottomissjoni ta' applikazzjoni għall-ghajjnuna wara l-limitu taż-żmien stabbilit skont l-Artikolu 18 għandha twassal għal tnaqqis ta' 1 % għal kull gurnata tax-xogħol fl-ammonti li għalihom kien ikun intitolat l-applikant għall-ghajjnuna li kieku l-applikazzjoni għall-ghajjnuna giet ippreżentata fil-limitu taż-żmien. Jekk id-dewmien jammonta għal aktar minn 25 jum, l-applikazzjoni għandha titqies bhala inammissibbli.

*Artikolu 21***Irtirar ta' applikazzjonijiet għall-ghajjnuna**

1. Applikazzjoni għall-ghajjnuna tista' tiġi rtirata totalment jew parzjalment fi kwalunkwe żmien.

Madankollu, meta l-awtorità kompetenti tkun diġà informat lill-applikant għall-ghajjnuna dwar xi irregolaritajiet fl-applikazzjoni għall-ghajjnuna jew innotifikat lill-applikant għall-ghajjnuna dwar l-intenzjoni tagħha li twettaq verifika fuq il-post u din il-verifika tiżvela xi irregolaritajiet, l-irtirar ma għandux jiġi awtorizzat fir-rigward tal-partijiet tal-applikazzjoni għall-ghajjnuna affettwati minn dawk l-irregolaritajiet.

2. L-irtirar skont il-paragrafu 1 għandu jirritorna lill-pretendent fis-sitwazzjoni ta' qabel is-sottomissjoni ta' applikazzjoni għall-ghajjnuna jew parti tal-applikazzjoni għall-ghajjnuna kkonċernata.

▼B*TAQSIMA 2***Kontrolli***Artikolu 22***Prinċipji ġenerali**

Il-verifikazzjoni għandha ssir permezz ta' kontrolli amministrattivi u fuq il-post.

Il-kontrolli amministrattivi għandhom ikunu eżawrjenti u għandhom jinkludu kontroverifiki ma', *inter alia*, dejta mis-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll prevista fil-Kapitolu II tat-Titolu V, il-Kapitolu II tat-Titolu VI u l-Artikoli 47, 61 u 102, il-paragrafu 3 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾.

▼M2

Fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju skont l-Artikolu 24(1) ta' dan ir-Regolament, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iwettqu verifiki fuq il-post permezz tat-tehid ta' kampjuni, għal kull azzjoni, ta' mill-anqas 5 % tal-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna. Il-kampjun għandu jirrappreżenta wkoll mill-anqas 5 % tal-ammonti koperti mill-ghajjnuna għal kull azzjoni.

▼B

Fil-każijiet xierqa kollha, l-Istati Membri għandhom jagħmlu użu mis-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll.

*Artikolu 23***Kontrolli fuq il-post**

1. Il-kontrolli fuq il-post ma għandhomx jiġu mhabbra. Madankollu, sakemm l-iskop tal-verifika ma jiġix kompromess, tista' tingħata notifika minn qabel limitata għall-minimu neċessarju. Tali notifika ma għandhiex taqbeż it-48 siegħa, hlief f'każijiet ġustifikati kif xieraq.
2. Fejn applikabbli, il-verifiki fuq il-post previsti f'din it-Taqsima għandhom isiru flimkien ma' kwalunkwe verifika oħra prevista mill-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.
3. L-applikazzjoni jew l-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna kkonċernati għandhom jiġu rifjutati jekk l-applikanti għall-ghajjnuna jew ir-rappreżentanti tagħhom iwaqqfu milli ssir verifika fuq il-post.

*Artikolu 24***Għażla tal-applikanti għall-ghajjnuna biex ikunu suġġetti għall-verifiki fuq il-post**

1. L-applikanti għall-ghajjnuna għandhom jintgħazlu biex isirulhom verifiki fuq il-post mill-awtorità kompetenti fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju u r-rappreżentanza tal-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna sottomessi. L-analiżi tar-riskju għandha tqis:

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (GU L 347, 20.12.2013, p. 549).

▼B

- (a) l-ammont tal-ghajjnuna;
- (b) in-numru ta' hbula agrikoli, l-erja tal-wieċ u n-numru ta' animali koperti mill-applikazzjoni għall-ghajjnuna, jew il-kwantità prodotta, trasportata, ipproċessata jew kummerċjalizzata;
- (c) tibdil imqabbel mas-sena ta' qabel;
- (d) is-sejbiet tal-verifiki li jkunu saru fis-snin preċedenti;
- (e) parametri oħra li jridu jiġu definiti mill-Istati Membri.

Sabiex jiġi pprovdut l-element tar-rappreżentanza, l-Istati Membri għandhom jagħzlu arbitrarjament bejn 20 u 25 % tan-numru minimu ta' applikanti għall-ghajjnuna biex ikunu suġġetti għall-verifiki fuq il-post. ► **M2** Meta n-numru minimu ta' applikanti għall-ghajjnuna li se jkunu suġġetti għall-verifiki fuq il-post ikun inqas minn 12, l-Istati Membri għandhom jagħzlu b'mod aleatorju mill-inqas applikant wieħed. ◀

2. L-awtorità kompetenti għandha żżomm rekords tar-raġunijiet għal-fejn l-applikanti għall-ghajjnuna speċifiċi ntgħazlu għall-verifiki fuq il-post. L-ispettur li jwettaq il-kontroll fuq il-post għandu jiġi infurmat b'dawk ir-raġunijiet qabel ma jibda l-kontroll.

*Artikolu 25***Rapport tal-ispezzjoni**

1. Kull verifika fuq il-post għandha tkun suġġetta għal rapport tal-ispezzjoni li jagħti d-dettalji tal-verifiki li jkunu saru. Dan ir-rapport għandu jindika b'mod partikolari:

- (a) l-iskema u l-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna kkontrollati;
- (b) il-persuni preżenti;
- (c) il-hbula agrikoli verifikati, il-hbula agrikoli mkejla, ir-rizultati tal-kejl għal kull habel imkejjel u l-metodi tal-kejl użati;
- (d) in-numru u t-tip ta' animali misjuba u, fejn applikabbli, in-numru tat-tikketta tal-widna, l-entraturi fir-registru u fil-baži ta' dejta kompjuterizzata għall-annimali bovini u kwalunkwe dokument relatat ivverifikat, ir-rizultati tal-verifiki u, fejn applikabbli, osservazzjonijiet partikolari fir-rigward ta' animali individwali jew il-kodiċi ta' identifikazzjoni tagħhom;
- (e) il-kwantitajiet prodotti, trasportati, ipproċessati jew kummerċjalizzati li huma koperti mill-verifika;
- (f) jekk ingħatatx notifika minn qabel lill-applikanti għall-ghajjnuna dwar iż-żjara, jekk iva, b'kemm zmien;
- (g) kwalunkwe mizura ta' kontroll ulterjuri mwettqa.

▼B

2. L-applikanti għall-ghajjnuna jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom jinghataw l-opportunità li jiffirmaw ir-rapport biex jattestaw il-preżenza tagħhom matul il-verifika u biex iżidu l-osservazzjonijiet tagħhom. Meta jinstabu xi irregolaritajiet, l-applikant għall-ghajjnuna għandu jirċievi kopja tar-rapport tal-ispezzjoni.

Meta ssir verifika fuq il-post bit-telerilevament, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jagħtux lill-applikanti għall-ghajjnuna jew lir-rappreżentanti tagħhom l-opportunità li jiffirmaw ir-rapport tal-ispezzjoni jekk ma tinstab l-ebda irregolarità matul il-verifika bit-telerilevament.

*TAQSIMA 3****Tnaqqis u esklużjonijiet, u pagament mhux dovuti****Artikolu 26***Tnaqqis u esklużjonijiet**

Fil-każ ta' diskrepanza bejn l-informazzjoni ddikjarata fil-kuntest tal-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna u s-sejbiet tal-verifiki previsti fit-Taqsima 2, l-Istat Membru kkonċernat għandu japplika tnaqqis u esklużjonijiet fuq l-ghajjnuna. Dawn ir-riduzzjonijiet u l-esklużjonijiet għandhom ikunu effettivi u proporzjonati u għandhom jaġixxu ta' deterrent.

*Artikolu 27***Eċċezzjonijiet għall-applikazzjoni tat-tnaqqis u l-esklużjonijiet**

1. It-tnaqqis u l-esklużjonijiet previsti fl-Artikolu 26 ma għandhomx japplikaw meta l-applikant għall-ghajjnuna ikun issottometta informazzjoni fattwalment korretta jew ikun jista' juri b'mod iehor li hu jew hi ma għandhiex tort.

2. It-tnaqqis u l-esklużjonijiet ma għandhomx japplikaw fir-rigward ta' dawk il-partijiet tal-applikazzjoni għall-ghajjnuna li l-applikant għall-ghajjnuna jinforma bil-mitkub lill-awtorità kompetenti li huma inkorretti jew li saru inkorretti minn meta għet ippreżentata, sakemm l-awtorità kompetenti ma tkunx informat digà lill-applikant għall-ghajjnuna dwar l-intenzjoni tagħha li twettaq verifika fuq il-post jew dwar kwalunkwe irregolarità fl-applikazzjoni.

Fuq il-bażi tal-informazzjoni mogħtija mill-applikant għall-ghajjnuna kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-applikazzjoni għall-ghajjnuna għandha tiġi rettifikata biex tirrifletti s-sitwazzjoni reali.

▼M2*Artikolu 28***Irkuprar ta' pagamenti u penali mhux dovuti**

1. Fil-każ ta' pagament mhux dovut, l-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 809/2014 ⁽¹⁾ għandu japplika *mutatis mutandis*.

2. Meta l-pagament mhux dovut ikun sar b'rizultat ta' dikjarazzjoni falza, dokumenti foloz jew negligenza serja mill-parti tal-applikant għall-ghajjnuna, għandha tiġi imposta penali ugwali għall-ammont imħallas bla bżonn, bl-interessi kkalkulati b'konformità mal-Artikolu 7(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 809/2014.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 809/2014 tas-17 ta' Lulju 2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll, tal-miżuri tal-iżvilupp rurali u tal-kundizzjonalità (GU L 227, 31.7.2014, p. 69).

▼ **M2***Artikolu 29***Forza maġġuri u ċirkostanzi eċċezzjonali**

F'każijiet ta' forza maġġuri jew ċirkostanzi eċċezzjonali skont it-tifsira tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013, l-Artikolu 4 tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 640/2014 ⁽¹⁾ għandu japplika *mutatis mutandis*.

▼ **B**

KAPITOLU III

MIZURI TA' AKKUMPANJAMENT*TAQSIMA 1***Logo***Artikolu 30***Verifika tal-kundizzjonijiet għall-użu tal-logo**

L-awtoritajiet kompetenti għandhom jivverifikaw regolament li l-operaturi approvati jissodisfaw il-kundizzjonijiet għall-użu tal-logo msemmija fl-Artikolu 5 tar-Regolament Delegat (UE) Nru 179/2014 u l-impenji previsti fl-Artikolu 6(4) ta' dak ir-Regolament Delegat.

L-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddelegaw l-eżekuzzjoni ta' dawk il-verifiki lil korpi kwalifikati li għandhom il-kompetenza teknika meħtieġa u li huma imparzjali. F'każijiet bħal dawn, il-korpi għandhom jirrapportaw regolament lilhom dwar l-eżekuzzjoni tal-verifiki tagħhom.

*Artikolu 31***Użu hażin tal-logo u pubbliċità għalih**

L-Istati Membri għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet nazzjonali eżistenti rilevanti biex jipprevjenu u, fejn meħtieġ, jippenalizzaw każijiet ta' użu hażin tal-logo jew jadottaw il-miżuri meħtieġa għal dak il-ghan. Fuq talba tal-Kummissjoni, dawn għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-miżuri applikabbli.

L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-pubbliċità xierqa għal-logo u għall-prodotti li jista' jintuza għalihom.

*Artikolu 32***Miżuri nazzjonali**

1. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jadottaw kwalunkwe miżura amministrattiva addizzjonali meħtieġa għall-ġestjoni tal-iskema tal-logo. Dawn il-miżuri jistgħu jinkludu, b'mod partikolari, l-impożizzjoni fuq l-operaturi approvati ta' miżata li tkopri l-istampar tal-logo, u l-ispejjeż amministrattivi u tal-ispezzjoni.

⁽¹⁾ Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 640/2014 tal-11 ta' Marzu 2014 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tas-sistema integrata ta' amministrazzjoni u kontroll u l-kundizzjonijiet għar-rifjut jew l-irtirar ta' pagamenti u penali amministrattivi applikabbli għall-pagamenti diretti, l-appoġġ għall-izvilupp rurali u l-kundizzjonalità (GU L 181, 20.6.2014, p. 48).

▼B

2. Fuq talba tal-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bis-servizzi jew, kif xieraq, lill-korpi responsabbli għall-ghoti tal-approvazzjoni prevista fl-Artikolu 6(3) tar-Regolament Delegat (UE) Nru 179/2014 u għat-twettiq tal-verifiki meħtieġa skont din it-Taqsima kif ukoll bil-miżuri addizzjonali msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

3. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'kull approvazzjoni tad-dritt li jużaw il-logo, billi jindikaw l-isem u s-sit tal-produttur, il-prodotti u l-perjodu li għalih ikun ingħata d-dritt.

▼M2

In-notifika msemmija f'dan il-paragrafu għandha ssir skont ir-Regolament Delegat (UE) 2017/1183 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1185.

▼B*TAQSIMA 2****Prodotti li ġejjin mill-animali****Artikolu 33***Trobbija tal-bhejjem**

1. L-importazzjoni tal-bhejjem bovini maskili żgħar li ġejjin minn pajjiżi terzi, li jaqgħu taht il-kodiċi NM 0102 29 05, 0102 29 29 jew 0102 29 49 u maħsuba għat-tismin u għall-konsum fid-dipartimenti Franciżi extra-Ewropej u f'Madeira, ma għandhiex tkun suġġetta għad-dazji doganali sakemm in-numru lokali ta' bhejjem bovini maskili żgħar jilhaq livell suffiċjenti biex jiġu żgurati ż-żamma u l-iżvilupp tal-produzzjoni lokali tal-laħam taċ-ċanga u tal-vitella.

2. Sabiex jibbenefikaw mill-eżenzjoni prevista fil-paragrafu 1, l-importatur jew l-applikant għandhom juru li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8 tar-Regolament Delegat (UE) Nru 179/2014 billi jissottomettur:

- (a) dikjarazzjoni bil-miktub, li ssir fil-hin tal-wasla tal-bhejjem fid-dipartimenti Franciżi extra-Ewropej jew f'Madeira, li l-bhejjem bovini huma maħsuba għat-tismin hemmhekk għal mill-inqas 120 jum mid-data effettiva tal-wasla tagħhom u sussegwentement se jiġu kkonsmati hemmhekk;
- (b) impenn bil-miktub, li jsir mal-wasla tal-bhejjem, li jinforma lill-awtoritajiet kompetenti, fi żmien xahar mid-data tal-wasla, dwar l-azjenda jew l-azjendi fejn iridu jissemmnu l-bhejjem.

*TAQSIMA 3****Importazzjoni tat-tabakk fil-Gżejjer Kanari****Artikolu 34***Eżenzjoni tat-tabakk mid-dazji doganali**

1. Il-perjodu annwali biex tiġi kkalkolata l-kwantità annwali massima ta' tabakk li għandha tkun eżentata mid-dazji tal-importazzjoni meta tiġi importata direttament fil-Gżejjer Kanari, kif imsemmi fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 29(1) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 għandu jkun mill-1 ta' Jannar ta' kull sena sal-31 ta' Dicembru tal-istess sena.

▼B

2. Il-kwantitajiet ta' tabakk mhux maħdum u semimanifatturat imsemmi fl-Artikolu 29(1) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 għandhom jiġu konvertiti fi kwantitajiet ta' tabakk maħdum u mqaxxar mhux manifatturat fuq il-bażi tal-koeffiċjenti tal-ekwivalenza mogħtija fl-Anness VII ta' dan ir-Regolament għall-prodotti kkonċernati.

*Artikolu 35***Kundizzjonijiet għall-eżenzjoni**

1. L-importazzjoni tal-prodotti elenkati fl-Anness VII għandhom ikunu sugġetti għall-preżentazzjoni ta' ċertifikat ta' eżenzjoni. Il-kaxxa 20 tal-applikazzjonijiet għaċ-ċertifikati u ċ-ċertifikati stess għandu jkun fihom waħda mill-entrati elenkati fil-Parti J tal-Anness I.

Hliet meta previst mod ieħor f'dan ir-Regolament, l-Artikoli 3, 7 sa 10, 12 u 16 ta' dan ir-Regolament, l-Artikolu 1 tar-Regolament Delegat (UE) Nru 179/2014 u l-Artikolu 12(2) u l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

▼M2

2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-prodotti elenkati fl-Anness VII jintużaw b'konformità mar-regoli tal-Unjoni rilevanti, u b'mod partikolari mal-Artikoli 211, 214, 215, 218, 219 u 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, mal-Artikoli 161 sa 164, 171 sa 175, 178, 179 u 239 tar-Regolament Delegat (UE) 2015/2446 u l-Artikoli 260 sa 269 tar-Regolament (UE) 2015/2447.

▼B

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI U FINALI*Artikolu 36***Pagamenti tal-ghajjnuna**

Wara li jiġu verifikati l-applikazzjonijiet għall-ghajjnuna u d-dokumenti ta' sostenn rilevanti u jiġu kkalkulati l-ammonti li jridu jingħataw taħt il-programmi POSEI msemmija fil-Kapitolu II tar-Regolament (UE) Nru 228/2013, l-awtoritajiet kompetenti għandhom iħallsu l-ghajjnuna għal sena kalendarja kif ġej:

- (a) fil-każ tal-arranġamenti speċifiċi għall-provvista, tal-miżuri tal-importazzjoni u l-provvista ta' annimali hajjin u tal-miżuri msemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament Delegat (UE) Nru 179/2014 matul is-sena kollha;
- (b) fil-każ ta' pagamenti diretti, b'konformità mal-Artikolu 75 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013;
- (c) fil-każ ta' pagamenti oħra, matul il-perjodu li jibda fis-16 ta' Ottubru tas-sena kurrenti u jintemm fit-30 ta' Gunju tas-sena ta' wara.

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

▼ **B***Artikolu 37***Indikaturi tal-prestazzjoni**

Kull sena, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni tal-inqas dwar id-dejta relatata mal-indikaturi tal-prestazzjoni stabbiliti fl-Anness VIII għal kull wiehed mir-reġjuni ultraperiferiċi tagħhom.

Dik id-dejta għandha tiġi nnotifikata fil-kuntest tar-rapport ta' implimentazzjoni annwali msemmi fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013.

*Artikolu 38***Notifiki**

1. ► **M2** Fir-rigward tal-arrangamenti speċifiċi għall-provvista, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju ta' kull sena, dwar id-data li ġejja, marbuta mal-operazzjonijiet imwettqa fis-sena preċedenti fir-rigward tal-bilanċ tal-provvista tas-sena kalendarja ta' referenza, imqassma skont il-prodott u l-kodiċi NM u, fejn applikabbli, skont id-destinazzjoni individwali: ◀

- (a) il-kwantitajiet maqsumin skont jekk humiex importati minn pajjiżi terzi jew jekk intbagħtux mill-Unjoni;
- (b) l-ammont ta' għajjnuna u n-nefqa effettivament imħallsa skont il-prodott u, fejn applikabbli, skont id-destinazzjoni individwali;
- (c) il-kwantitajiet li għalihom intużaw il-liċenzji u ċ-ċertifikati, maqsumin skont il-kategorija ta' liċenzja jew ċertifikat;
- (d) kull kwantità esportata mill-ġdid jew konsenjata mill-ġdid skont l-Artikolu 13 u l-ammonti ta' unitajiet u t-totali ta' għajjnuna rkuprata;
- (e) kull kwantità esportata mill-ġdid jew konsenjata mill-ġdid wara l-ipproċessar skont l-Artikolu 15;
- (f) trasferimenti fi kwantità globali għal kategorija ta' prodotti u emendi fil-bilanċi previsti tal-provvista matul il-perjodu;
- (g) il-bilanċ disponibbli u r-rata ta' użu.

Id-dejta prevista fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi pprovvduta fuq il-bażi tal-liċenzji u ċ-ċertifikati użati. ► **M2** ————— ◀

2. Fir-rigward tas-sostenn għall-produzzjoni lokali, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni:

- (a) mhux aktar tard mit-30 ta' April ta' kull sena, bl-applikazzjonijiet għall-għajjnuna li jirċievu u l-ammonti involuti għas-sena kalendarja ta' qabel;
- (b) mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju ta' kull sena, bl-applikazzjonijiet għall-għajjnuna definittivament eliġibbli u l-ammonti involuti għas-sena kalendarja ta' qabel.

▼ **M2**

3. In-notifiki msemmija f'dan l-Artikolu għandhom isiru skont ir-Regolament Delegat (UE) 2017/1183 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1185.

4. In-notifiki msemmija fl-Artikolu 23(3) u 32(1) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 għandhom isiru wkoll skont ir-Regolament Delegat (UE) 2017/1183 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1185.

▼ M2*Artikolu 39***Rapport annwali**

1. L-istruttura u l-kontenut tar-rapport annwali msemija fl-Artikolu 32(2) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013 għandhom ikunu kif stabbilit fl-Anness IX għal dan ir-Regolament.
2. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi sottomess lill-Kummissjoni skont ir-Regolament Delegat (UE) 2017/1183 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1185.

▼ B*Artikolu 40***Emendi tal-programmi**▼ M2

1. L-emendar ta' kull programm POSEI għandu jiġi sottomess lill-Kummissjoni darba kull sena kalendarja u għal kull programm, hliet f'kazijiet ta' forza maġġuri jew ta' ċirkostanzi eċċezzjonali. Huma għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju tas-sena ta' qabel l-applikazzjoni tagħhom. L-emendi għandhom ikunu sostanzjali kif xieraq, partikolarment billi tinghata l-informazzjoni li ġejja:

- (a) ir-raġunijiet għal kwalunkwe problema ta' implimentazzjoni li jiġġustifikaw l-emenda tal-programm;
- (b) l-effetti mistennija tal-emenda;
- (c) l-implikazzjonijiet fuq l-kundizzjonijiet ta' finanzjament u ta' eliġibbiltà.

Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru jekk tqis li l-emendi ma jikkonformawx mal-leġislazzjoni tal-Unjoni, b'mod partikolari mal-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) Nru 228/2013, mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 51 u 52 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013.

L-emendi għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena wara dik li fiha jkunu ġew notifikati. Fil-każ li titqies neċessarja applikazzjoni minn qabel, tali emendi jistgħu japplikaw aktar kmieni, sakemm ma toġġez-zjonax il-Kummissjoni.

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tevalwa separatament l-emendi li ġejjin proposti mill-Istati Membri u tiddeċiedi dwar l-approvazzjoni tagħhom fi żmien hames xhur mid-data li jkunu ġew sottomessi skont il-proċedura msemija fl-Artikolu 34(2) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013.

- (a) l-adeżjoni ta' reġjun ultraperiferiku ġdid;
- (b) l-introduzzjoni fil-programm ġenerali ta' gruppi ġodda ta' prodotti li għandhom jiġu appoġġjati skont l-arrangamenti speċifiċi għall-provvista jew ta' miżuri ġodda biex jgħinu l-produzzjoni agrikola lokali.

L-emendi hekk approvati għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena wara dik li fiha tkun saret il-proposta għal emenda jew mid-data indikata esplicitament fid-deċiżjoni tal-approvazzjoni.

▼ B

3. L-Istati Membri jistgħu jagħmlu l-emendi li ġejjin, mingħajr rikors għall-proċedura stipulata fil-paragrafu 1, sakemm l-emendi jkunu notifikati lill-Kummissjoni:

- (a) fil-każ ta' bilanċi previsti tal-provvista, it-tibdil fil-livell individwali ta' għajjnuna sa 20 % jew it-tibdil fil-kwantitajiet tal-prodotti kkonċernati koperti mill-bilanċ tal-provvista u, konsegwentement, l-ammont globali ta' għajjnuna allokati biex jgħin kull linja ta' prodotti;

▼ M2

- (b) fir-rigward tal-miżuri kollha, aġġustamenti sa 20 % tal-allokkazzjoni finanzjarja għal kull miżura individwali, mingħajr preġudizzju għal-limiti massimi finanzjarji previsti mill-Artikolu 30 tar-Regolament (UE) Nru 228/2013, b'kundizzjoni li tali aġġustamenti jiġu notifikati sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju tas-sena wara s-sena kalendarja li għaliha tirreferi l-allokkazzjoni finanzjarja emendata;

▼ B

- (c) it-tibdil li jsegwi l-emendi tal-kodiċijiet u d-deskrizzjonijiet stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽¹⁾ użati biex jidentifikaw il-prodotti li jibbenefikaw minn għajjnuna, sakemm dawk l-emendi ma jinvolvu bidla tal-prodotti nfushom.

4. L-emendi msemmija fil-paragrafi 3 ma għandhomx japplikaw qabel id-data meta jaslu għand il-Kummissjoni. Dawn għandhom jiġu spjegati u ġustifikati kif xieraq, u jistgħu jiġu implimentati biss darba kull sena, għajr fil-każijiet li ġejjin:

- (a) forza maġġuri jew ċirkustanzi eċċezzjonali;
- (b) emenda tal-kwantitajiet ta' prodotti koperti mill-arranġamenti tal-provvista;
- (c) tibdil li jsegwi l-emendi tal-kodiċijiet u d-deskrizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (KEE) Nru 2658/87.

5. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

▼ M2

- (a) "miżura" tfisser ir-raggruppament tal-azzjonijiet meħtieġa biex jintlaħaq objettiv wiehed jew aktar tal-programm li jikkostitwixxi linja li għaliha hemm allokkazzjoni finanzjarja definita fit-tabella tal-finanzjament imsemmija fl-Artikolu 5(a) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013;

▼ B

- (b) "grupp ta' prodotti" tfisser il-prodotti kollha li jikkondividu l-ewwel żewġ numri tal-kodiċi NM kif previst fir-Regolament (KEE) Nru 2658/87.

▼ M2

6. In-notifiki msemmija f'dan l-Artikolu għandhom isiru skont ir-Regolament Delegat (UE) 2017/1183 u r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2017/1185.

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1):

*Artikolu 41***Tnaqqis tal-hlasijiet bil-quddiem**

Mingħajr preġudizzju għar-regoli ġenerali dwar id-dixxiplina finanzjarja, meta l-informazzjoni trażmessa mill-Istati Membri lill-Kummissjoni skont l-Artikoli 38 u 39 ma tkunx kompluta jew f'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-limitu taz-żmien għat-trażmizzjoni ta' dik l-informazzjoni, il-Kummissjoni tista' tnaqqas il-hlasijiet bil-quddiem fil-kontijiet tan-nefqa agrikola fuq bażi temporanja u ta' rata fissa.

*Artikolu 42***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

II-Parti A

Entrati msemija fl-Artikolu 2(3):

- *bil-Bulgaru*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „продукти за директна консумация“
 - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
 - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“
 - „животни от рода на едря рогат добитък, внасяни за уговяване“
- *bl-Ispanjol*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «Productos destinados al consumo directo»
 - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
 - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
 - «Animales importados de la especie bovina, destinados al engorde»
- *biċ-Ċek*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „produkty pro přímou spotřebu“
 - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
 - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“
 - „dovezený skot pro výkrm“
- *bid-Daniż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - »produkter til direkte konsum«
 - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
 - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«
 - »importeret kvæg til opfeding«
- *bil-Ġermaniż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
 - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
 - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“
 - „zur Mast eingeführte Rinder“
- *bl-Estonjan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
 - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele“
 - „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted“
 - „imporditud numveised“

▼ B

- *bil-Grieg*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
 - «εισαγόμενα βοοειδή προς πάχυνση»
- *bl-Ingliż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - ‘products for direct consumption’
 - ‘products for the processing and/or packaging industry’
 - ‘products intended for use as agricultural inputs’
 - ‘bovine animals imported for fattening’
- *bil-Franċiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
 - «animaux bovins pour l'engraissement importés»
- *bil-Kroat*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”
 - „životinje vrste goveda uvezene za tov”
- *bit-Taljan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
 - «bovini destinati all’ingrasso importati»
- *bil-Latvjan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”
 - “ievesti liellopi nobarošanai”
- *bil-Litwan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“
 - „importuojami galvijai, skirti penėjimui“

▼B

- *bl-Ungeriz*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek”
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek”
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek”
 - „importált, hizlalásra szánt szarvasmarhafélék”
- *bil-Malti*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew tal-imballaġġ”
 - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”
 - “bhejjem tal-ifrat għat-tismin importati”
- *bl-Olandiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakingsindustrie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”
 - „ingevoerde mestrunderen”
- *bil-Pollakk*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”
 - „bydło importowane przeznaczone do opasu”
- *bil-Portugiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
 - «bovinos de engorda importados»
- *bir-Rumen*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”
 - „bovine importate pentru îngrășat”
- *bis-Slovakk*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
 - „dovezený hovädzí dobytok určený na výkrm“

▼ B

- *bis-Sloven*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“
 - „uvoženo govedo za pitanje“
- *bil-Finlandiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”
 - ”tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”
- *bl-Isvediz*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”
 - ”importerade nötkreatur, avsedda för gödning”

II-Parti B

Entrati msemmija fl-Artikolu 2(3) u fl-Artikolu 3(4):

- *bil-Bulgaru*: „освобождение от вноса мита“ и „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- *bl-Ispanjol*: «Exención de los derechos de importación» y «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- *bič-Ċek*: „osvobození od dovozních cel“ a „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- *bid-Daniż*: »fritagelse for importtold« og »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«
- *bil-Ġermaniż*: „Befreiung von den Einfuhrzöllen“ und „zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- *bl-Estonjan*: „imporditollimaksudest vabastatud” ja „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents”
- *bil-Grieg*: «απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς» και «πιστοποιητικό προς χρήση στην [όνομα της ιδιαίτερα απομακρυσμένης περιφέρειας]»
- *bl-Ingliż*: ‘exemption from import duties’ and ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- *bil-Franċiż*: «exonération des droits à l'importation» et «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»

▼ **B**

- *bil-Kroat*: „izuzeće od uvoznih carina” i „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)”
- *bit-Taljan*: «esenzione dai dazi all'importazione» e «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- *bil-Latvjan*: “atbrīvojums no ievadumtas nodokļa” un “sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]”
- *bil-Litwan*: „atleidimas nuo importo muitų“ ir „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- *bl-Ungeriz*: „behozatali vám alóli mentesség” és „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló engedély”
- *bil-Malti*: “eżenzjoni tad-dazji fuq l-importazzjoni” u “ċertifikat għall-użi fi [isem ir-reġjun ultraperiferiku]”
- *bl-Olandiz*: „vrijstelling van invoerrechten” en „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat”
- *bil-Pollakk*: „zwolnienie z należności przywozowych” i „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]”
- *bil-Portugiz*: «isenção dos direitos de importação» e «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- *bir-Rumen*: „scutire de taxe vamale la import” și „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)”
- *bis-Slovakk*: „oslobodenie od dovozného cla“ a „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- *bis-Sloven*: „oprostitev uvoznih dajatev“ in „dovoljenje se uporabi v [ime najbolj oddaljene regije]“
- *bil-Finlandiz*: ”vapautettu tuontitulleista” ja ”(syrjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”
- *bl-Isvediz*: ”tullbefrielse” och ”intyg som skall användas i [randområdets namn]”

II-Parti C

Entrati msemmija fl-Artikolu 3(3):

- *bil-Bulgaru*: „сертификат за освобождаване“
- *bl-Ispanjol*: «Certificado de exención»
- *bič-Ĉek*: „osvědčení o osvobození“
- *bid-Daniž*: »fritagelseslicens«
- *bil-Ġermaniž*: „Freistellungsbescheinigung“
- *bl-Estonjan*: „vabastussertifikaat”
- *bil-Grieg*: «πιστοποιητικό απαλλαγής»
- *bl-Ingliž*: ‘exemption certificate’
- *bil-Franċiž*: «certificat d'exonération»
- *bil-Kroat*: „potvrda o izuzeću”
- *bit-Taljan*: «titolo di esenzione»

▼B

- *bil-Latvjan*: „atbrīvojuma apliecība”
- *bil-Litwan*: „atleidimo nuo importo muitų sertifikatas”
- *bl-Ungeriz*: „mentességi bizonyítvány”
- *bil-Malti*: “ċertifikat ta’ eżenzjoni”
- *bl-Olandiż*: „vrijstellingscertificaat”
- *bil-Pollakk*: „świadectwo zwolnienia”
- *bil-Portugiż*: «certificado de isenção»
- *bir-Rumen*: „certificat de scutire”
- *bis-Slovakk*: „osvedčenie o oslobodení od cla”
- *bis-Sloven*: „potrdilo o oprostitvi”
- *bil-Finlandiż*: ”vapautustodistus”
- *bl-Isvediż*: ”intyg om tullbefrielse”

II-Parti D

Entrati msemmija fl-Artikolu 3(4):

- *bil-Bulgaru*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост”
 - „продукти за директна консумация”
 - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство”
- *bl-Ispanjol*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
 - «Productos destinados al consumo directo»
 - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
- *biċ-Ċek*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl”
 - „produkty pro přímou spotřebu”
 - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy”
- *bid-Daniż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
 - »produkter til direkte konsum«
 - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«
- *bil-Ġermaniż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie”
 - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch”
 - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse”

▼ B

- *bl-Estonjan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele”
 - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted”
 - „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted”
- *bil-Grieg*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
- *bl-Ingliż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - ‘products for the processing and/or packaging industry’
 - ‘products for direct consumption’
 - ‘products intended for use as agricultural inputs’
- *bil-Franciż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
- *bil-Kroat*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”
- *bit-Taljan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
- *bil-Latvjan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”
- *bil-Litwan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“

▼B

- *bl-Ungeriz*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek”
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek”
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek”
- *bil-Malti*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew tal-imballaġġ”
 - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”
- *bl-Olandiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakingsindustrie”
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”
- *bil-Pollakk*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”
- *bil-Portugiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
- *bir-Rumen*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”
- *bis-Slovakk*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
- *bis-Sloven*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“
- *bil-Finlandiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”

▼B

- *bl-Isvediz*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”

II-Parti E

Entrati msemija fl-Artikolu 5(3):

- *bil-Bulgaru*: „сертификат за помощ“
- *bl-Ispanjol*: «Certificado de ayuda»
- *bič-Ċek*: „osvědčeni o podpoře“
- *bid-Daniž*: »støttelicens«
- *bil-Ġermaniż*: „Beihilfebescheinigung“
- *bl-Estonjan*: „toetussertifikaat”
- *bil-Grieg*: «πιστοποιητικό ενίσχυσης»
- *bl-Ingliz*: ‘aid certificate’
- *bil-Franċiż*: «certificat aides»
- *bil-Kroat*: „potvrda o potpori”
- *bit-Taljan*: «titolo di aiuto»
- *bil-Latvjan*: “atbalsta sertifikāts”
- *bil-Litwan*: „pagalbos sertifikatas“
- *bl-Ungeriz*: „támogatási bizonyítvány”
- *bil-Malti*: “certifikat tal-ghajnuniet”
- *bl-Olandiż*: „steuncertificaat”
- *bil-Pollakk*: „świadcstwo pomocy”
- *bil-Portugiż*: «certificado de ajuda»
- *bir-Rumen*: „certificat pentru ajutoare”
- *bis-Slovakk*: „osvedčenie o pomoci“
- *bis-Sloven*: „potrdilo o pomoči“
- *bil-Finlandiż*: ”tukitodistus”
- *bl-Isvediz*: ”stödintyg”

II-Parti F

Entrati msemija fl-Artikolu 5(4):

- *bil-Bulgaru*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
 - „продукти за директна консумация“
 - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“*
 - „живи животни за угояване“

▼ B

- *bl-Ispanjol*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
 - «Productos destinados al consumo directo»
 - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»*
 - «Animales vivos destinados al engorde»
- *biċ-Ċek*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
 - „produkty pro přímou spotřebu“
 - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“*
 - „živá zvířata pro výkrm“
- *bid-Daniż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
 - »produkter til direkte konsum«
 - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«*
 - »levende dyr til opfødning«
- *bil-Ġermaniż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
 - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
 - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“*
 - „zur Mast eingeführte lebende Tiere“
- *bl-Estonjan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele”
 - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted”
 - „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted”*
 - „imporditud numveised”
- *bl-Grieg*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»*
 - «ζώντα ζώα προς πάχυνση»
- *bl-Ingliż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - ‘products for the processing and/or packaging industry’
 - ‘products for direct consumption’
 - ‘products intended for use as agricultural inputs’*
 - ‘live animals for fattening’

▼ B

- *bil-Francċiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»*
 - «animaux vivants pour l'engraissement»
- *bil-Kroat*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”*
 - „žive životinje za tov”
- *bit-Taljan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»*
 - «bovini destinati all'ingrasso importati»
- *bil-Latvjan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”*
 - “dzīvi dzīvnieki nobarošanai”
- *bil-Litwan*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“*
 - „gyvi penėjimui skirti galvijai“
- *bl-Ungerċiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek”
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek”
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek”*
 - „hizlálásra szánt élőállatok”
- *bil-Malti*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew tal-imballaġġ”
 - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”*
 - “bhejjem haġġin għat-tismin”

▼B

- *bl-Olandiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingindustrie”
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”*
 - „levende mestdieren”
- *bil-Pollakk*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”*
 - „bydło importowane przeznaczone do opasu”
- *bil-Portugiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»*
 - «animais vivos para engorda»
- *bir-Rumen*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”*
 - „animale vii pentru îngrășat”
- *bis-Slovakk*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“*
 - „živé zvieratá určené na výkrm“
- *bis-Sloven*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“*
 - „žive živali za pitanje“
- *bil-Finlandiż*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”*
 - ”lihotukseen tarkoitettuja eläviä eläimiä”
- *bl-Isvediz*, waħda mill-entrati li ġejjin:
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”*
 - ”levande djur avsedda för gödning”



II-Parti G

Entrati msemija fl-Artikolu 5(4):

- *bil-Bulgaru*: „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- *bl-Ispanjol*: «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- *bič-Ček*: „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- *bid-Daniž*: »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«
- *bil-Ġermaniż*: „Bescheinigung zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- *bl-Estonjan*: „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents“
- *bil-Grieg*: «πιστοποιητικό προς χρήση στην [όνομα της ιδιαίτερα απομακρυσμένης περιφέρειας]»
- *bl-Ingliż*: ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- *bil-Franciz*: «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»
- *bil-Kroat*: „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)“
- *bit-Taljan*: «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- *bil-Latvjan*: “sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]”
- *bil-Litwan*: „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- *bl-Ungeriz*: „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló bizonyítvány“
- *bil-Malti*: “ċertifikat għall-użu fi [isem ir-regjun ultraperiferiku]”
- *bl-Olandiż*: „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat“
- *bil-Pollakk*: „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]“
- *bil-Portugiż*: «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- *bir-Rumen*: „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)“
- *bis-Slovakk*: „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- *bis-Sloven*: „potrdilo za uporabo v [ime najbolj oddaljene regije]“
- *bil-Finlandiż*: ”(syrjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus“
- *bl-Isvediż*: ”intyg som skall användas i [randområdets namn]“

II-Parti H

Entrati msemija fl-Artikolu 13(2):

- *bil-Bulgaru*: „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 228/2013“
- *bl-Ispanjol*: «Mercancia exportada en virtud del artículo 14, apartado 1, párrafo primero, del Reglamento (UE) n° 228/2013»
- *bič-Ček*: „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (EU) č. 228/2013“
- *bid-Daniž*: »Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 228/2013«

▼ **B**

- *bil-Ġermaniż:* „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 1 Unterabsatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013“
- *bl-Estonjan:* „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 1 esimese lõigu alusel eksporditav kaup“
- *bil-Grieg:* «εμπόρευμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- *bl-Ingliz:* ‘goods exported under the first subparagraph of Article 14(1) of Regulation (EU) No 228/2013’
- *bil-Franċiż:* «marchandise exportée en vertu de l'article 14, paragraphe 1, premier alinéa, du règlement (UE) n° 228/2013»
- *bil-Kroat:* „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 228/2013“
- *bit-Taljan:* «merce esportata in virtù dell'articolo 14, paragrafo 1, primo comma, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- *bil-Latvjan:* “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 1. punkta pirmās daļas noteikumiem”
- *bil-Litwan:* „pagal Reglamento (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 1 dalies pirmą punktą eksportuojama prekė“
- *bl-Ungeriz:* „228/2013/EU rendelet 14. cikke (1) bekezdésének első albekezdése szerint exportált termék”
- *bil-Malti:* “merkanzija esportata skont l-ewwel inċiż tal-Artikolu 14(1) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- *bl-Olandiż:* „op grond van artikel 14, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- *bil-Pollakk:* „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- *bil-Portugiż:* «mercadoria exportada nos termos do n.º 1, primeiro parágrafo, do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»
- *bir-Rumen:* „mārfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- *bis-Slovakk:* „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 1 prvý pododsek nariadenia (EU) č. 228/2013“
- *bis-Sloven:* „blago, izvoženo v skladu s prvim pododstavkom člena 14(1) Uredbe (EU) št. 228/2013“
- *bil-Finlandiż:* ”Asetuksen (EU) N:o 228/2013 14 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla viety tavara”
- *bl-Isvediż:* ”vara som exporteras i enlighet med artikel 14.1 första stycket i förordning (EU) nr 228/2013”

II-Parti I

Entrati msemmija fl-Artikolu 15(3):

- *bil-Bulgaru:* „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 2 от Регламент (EC) № 228/2013“
- *bl-Ispanjol:* «Mercancia exportada en virtud del artículo 14, apartado 2, del Reglamento (UE) n° 228/2013»
- *bič-Ċek:* „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013“
- *bid-Daniż:* »Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EU) nr. 228/2013«
- *bil-Ġermaniż:* „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013“

▼ **B**

- *bl-Estonjan:* „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 2 alusel eksportitav kaup”
- *bil-Grieg:* «εμπόρευμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- *bl-Ingliz:* ‘goods exported under Article 14(2) of Regulation (EU) No 228/2013’
- *bil-Franciz:* «marchandise exportée en vertu de l'article 14, paragraphe 2, du règlement (UE) n° 228/2013»
- *bil-Kroat:* „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 228/2013”
- *bit-Taljan:* «merce esportata in virtù dell’articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- *bil-Latvjan:* “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 2. punkta noteikumiem”
- *bil-Litwan:* „pagal Reglamento (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 2 dalį eksportuojama prekė“
- *bl-Ungeriz:* „a 228/2013/EU rendelet 14. cikkének (2) bekezdése szerint exportált termék”
- *bil-Malti:* “merkanzija esportata skont l-Artikolu 14(2) tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- *bl-Olandiz:* „op grond van artikel 14, lid 2, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- *bil-Pollakk:* „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- *bil-Portugiz:* «mercadoria exportada nos termos do n.º 2 do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»
- *bir-Rumen:* „mărfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- *bis-Slovakk:* „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 2 nariadenia (EU) č. 228/2013“
- *bis-Sloven:* „blago, izvoženo v skladu s členom 14(2) Uredbe (EU) št. 228/2013“
- *bil-Finlandiz:* ”Asetuksen (EU) No 228/2013 14 artiklan 2 kohdan nojalla viety tavara”
- *bl-Isvediz:* ”vara som exporteras i enlighet med artikel 14.2 i förordning (EU) nr 228/2013”

Il-Parti J

Entrati msemmija fl-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 35(1):

- *bil-Bulgaru:* „продукт, предназначен за производството на тютюневи изделия“
- *bil-Ispanjol:* «Producto destinado a la industria de fabricación de labores de tabaco»
- *bič-Ĉek:* „produkt pro zpracovatelský průmysl tabákových výrobků“
- *bid-Daniž:* »produkt til tobaksvareindustrien«
- *bil-Ġermaniż:* „Erzeugnis zur Herstellung von Tabakwaren“
- *bl-Estonjan:* „tubakatoodete valmistamiseks ettenähtud toode”
- *bil-Grieg:* «προϊόν που προορίζεται για τις καπνοβιομηχανίες»
- *bl-Ingliz:* ‘product intended for industries manufacturing tobacco products’
- *bil-Franciz:* «produit destiné aux industries de manufacture de produits de tabac»

▼ B

- *bil-Kroat:* „proizvod namijenjen industriji za proizvodnju duhanskih proizvoda”
- *bil-Taljan:* «prodotto destinato alla manifattura di tabacchi»
- *bil-Latvjan:* “produkts paredzēts tabakas izstrādājumu ražošanas nozarēm”
- *bil-Litwan:* „produktas, skirtas tabako gaminių gamybos pramonei“
- *bl-Ungeriz:* „a dohánytermékek előállító iparnak szánt termékek”
- *bil-Malti:* “prodott maħsub għall-industriji tal-manifattura tal-prodotti tat-tabakk”
- *bl-Olandiž:* „product bestemd voor bedrijven waar tabaksproducten worden vervaardigd”
- *bil-Pollakk:* „towar przeznaczony dla przemysłu tytoniowego”
- *bil-Portugiž:* «produto destinado às indústrias de manufactura de produtos de tabaco»
- *bir-Rumen:* „produs destinat industriilor care fabrică produse din tutun”
- *bis-Slovakk:* „výrobok určený pre výrobný priemysel tabakových výrobkov“
- *bis-Sloven:* „proizvodi, namenjeni industriji za proizvodnjo tobačnih izdelkov“
- *bil-Finlandiž:* ”tupakkatuotteiden valmistukseen tarkoitettu tuote”
- *bl-Isvediž:* ”produkt avsedd för framställning av tobaksprodukter”

▼ B*ANNEX II*

Il-kwantitajiet massimi ta' prodotti pproċessati li jistghu jiġu esportati jew mibghuta kull sena mid-dipartimenti Franciżi extra-Ewropej fil-kuntest tal-kummerċ reġjonali jew tal-konsenji tradizzjonali

Ir-Réunion*(Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri*))*

Il-kodiċi tan-NM	Lejn l-Unjoni	Lejn pajjiżi terzi
1101 00	—	3 580 000
1104 23	—	33 500
1512 19 90	—	*250 000
2309 90	391 500	7 985 000

▼ M1**Martinique***(Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri*))*

Il-kodiċi tan-NM	Lejn l-Unjoni	Lejn pajjiżi terzi
0403 10	—	77 500
1101 00	—	199 500
2309 90	—	102 000
2202	229 000	5 500
2105	146 000	—
2007	1 000	500

Il-Gwadelup*(Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri*))*

Il-kodiċi tan-NM	Lejn l-Unjoni	Lejn pajjiżi terzi
0402 10	45 000	—
1101 00	—	128 000
2309 90	—	522 000
2007-2008-2009	4 000	—

▼B

ANNEX III

Il-kwantitajiet massimi ta' prodotti pproċessati li jistghu jiġu esportati jew mibghuta kull sena mill-Azores u l-Madejra fil-kuntest tal-kummerċ reġjonali u tal-konsenji tradizzjonali

Azores

[Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri)]*

Il-kodiċi tan-NM	Lejn l-Unjoni	Lejn pajjiżi terzi
1701 99	2 109 000	
1905 90 45	—	34 000
2203 00	—	*35 000

l-Madejra

[Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri)]*

Il-kodiċi tan-NM	Lejn l-Unjoni	Lejn pajjiżi terzi
1101 00	3 000	—
1102 20	13 000	—
1701 99	28 000	—
1704 10 1704 90	871 500	67 500
1902 19	468 000	94 000
1905	116 500	—
2009	*13 500	—
2202 10 2202 90	*752 500	*42 500
2203 00	*592 000	*591 500
2208	*25 000	*31 000
2301 10 2301 20	386 000	—



ANNEX IV

Il-kwantitajiet massimi ta' prodotti pproċessati li jistghu jiġu esportati jew mibghuta kull sena mill-Gżejjer Kanarji fil-kuntest tal-esportazzjonijiet u tal-konsenji tradizzjonali

[Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri)]*

Il-kodiċi tan-NM	Lejn l-Unjoni	Lejn pajjiżi terzi
0210 11	78 500	4 000
0210 12	3 500	1 500
0210 19	23 500	17 500
0402 10	26 500	—
0402 21	76 000	18 000
0402 29	153 000	—
0402 91	10 000	—
0402 99	47 000	16 500
0403 10	179 000	21 500
0403 90	1 927 500	28 000
0405	2 500	35 000
0406 10	38 000	2 500
0406 30	67 500	—
0406 40	—	2 000
0406 90	290 500	157 500
0811 90	10 000	—
0812 90	23 500	—
0901 21 0901 22	62 000	30 000
1101 00	46 000	193 500
1102 20	25 000	784 500
1102 90	3 000	17 000
1104 19	—	1 500
1105	10 000	8 500
1108 12	—	74 000
1208 10	—	17 000
1302 13	5 000	—
1507 90	6 000	1 784 000
1517 10	8 500	43 000
1517 90	608 500	53 500
1518 00	2 609 000	—
1601 00	81 500	57 000

▼B*[Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri*)]*

Il-kodiċi tan-NM	Lejn l-Unjoni	Lejn pajjizi terzi
1602	50 500	128 000
1604 11	6 000	—
1604 12	2 500	9 000
1604 13	30 500	9 000
1604 14	63 000	55 000
1604 15	27 000	8 000
1604 16	6 500	—
1604 19	24 000	22 000
1604 20	65 500	6 500
1604 31	2 000	—
1702 90	156 000	—
1704 10	14 500	4 000
1704 90	432 500	214 000
1803 10	7 500	—
1803 20	30 000	2 000
▼M1		
1806	490 500	265 000
▼B		
1901 10	12 500	—
1901 20	854 000	19 000
1901 90	2 639 500	1 732 500
1902	8 500	156 000
1904 10	6 500	1 016 500
1904 20	3 500	15 500
1904 90	—	4 500
▼M1		
1905	916 500	878 000
▼B		
2002 10	—	5 000
2002 90	29 500	48 000
2005 10	30 500	10 000
2205 20	12 000	4 500
2005 40	7 500	1 500
2005 51	3 000	45 500
2005 59	24 500	8 000

▼B

[Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri*)]

Il-kodiċi tan-NM	Lejn l-Unjoni	Lejn pajjizi terzi
2005 60	453 000	17 500
2005 70	58 500	37 000
2005 80	13 000	10 000
2005 91 2005 99	53 500	64 000
2006 00	2 000	2 500
2007	16 500	37 500
2008	124 000	64 000
2009	389 500	639 500
2101 11 2101 12	4 000	9 500
2101 20	—	2 000
2102 10	9 000	11 000
2103 10	6 500	6 000
2103 20	29 500	10 000
2103 30	2 500	12 500
2103 90	132 500	23 500
2104	23 500	12 500
2105 00	3 945 500	568 000
2106 10	27 000	6 000
2106 90	295 500	73 500
2202 10	* 275 500	* 83 500
2202 90	* 2 900 000	* 399 500
2203 00	* 753 000	* 3 244 000
2204 30	* 4 000	—
2205 10	* 22 500	* 13 000
2205 90	* 7 500	* 3 000
2206 00	* 11 000	* 31 500
2208 40	* 6 983 000	* 8 500
2208 50	* 650 500	* 4 500
2208 70	* 548 500	* 13 000
2208 90	* 24 500	* 4 500
2209 00	* 4 000	* 9 000
2301 20	831 500	193 500

▼B*[Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri*)]*

Il-kodiċi tan-NM	Lejn l-Unjoni	Lejn pajjizi terzi
2302 30	3 759 000	—
2306 30	12 500	—
2306 90	109 500	—
2309 10	49 500	2 500
2309 90	72 500	129 500

▼B

ANNEX V

Il-kwantitajiet massimi ta' prodotti pproċessati li jistghu jiġu esportati kull sena mill-Gżejjer Kanarji fil-kuntest tal-kummerċ reġjonali*[Il-kwantità f'kilogrammi (jew f'litri*)]*

Il-kodiċi tan-NM	Lejn pajjizi terzi
0402 21	4 000
0403 10	100 000
0405 10	1 000
1101 00	200 000
1507 90	3 300 000
1704 90	50 000
▼<u>M1</u>	
1806	266 000
▼<u>B</u>	
1901 20	10 000
1901 90	600 000
1902 11	3 000
1902 19	50 000
1902 20	1 000
1902 30	1 000
▼<u>M1</u>	
1905	225 000
▼<u>B</u>	
2009 19	10 000
2009 31	1 000
2009 41	4 000
2009 71	4 000
2009 89	35 000
2009 90	60 000
2103 20	10 000
2105 00	400 000
2106 10	1 000
2202 90	200 000
2302	300 000

▼ B*ANNEX VI***Pajjiżi terzi li lejhom jiġu esportati l-prodotti pproċessati mid-dipartimenti
Franċiżi extra-Ewropej fil-kuntest tal-kummerċ reġjonali****▼ M1****Réunion:** il-Mawrizju, il-Madagaskar u l-Komoros**Martinique:** L-Antilli Minuri ⁽¹⁾, is-Surinam u Haiti**Il-Gwadelup:** l-Antilli Minuri, is-Surinam u Haiti**Il-Gujana Franċiża:** il-Brazil, is-Surinam u l-Gujana**▼ B****Pajjiżi terzi li lejhom jiġu esportati l-prodotti pproċessati mill-Azores u l-
Madejra fil-kuntest tal-kummerċ reġjonali**il-Marokk, il-Kap Verde, il-Ginea Bissaw, l-Istati Uniti tal-Amerika, il-Kanada,
il-Venezwela, l-Afrika t'Isfel, l-Angola u l-Możambik**Pajjiżi terzi li lejhom jiġu esportati l-prodotti pproċessati mill-Gzejjer
Kanarji fil-kuntest tal-kummerċ reġjonali**

il-Mawritanja, is-Senegal, il-Ginea Ekwatorjali, il-Kap Verde u l-Marokk

⁽¹⁾ L-Antilli Minuri: il-Gzejjer Verġni, Saint Kitts u Nevis, l-Antigwa u Barbuda, Dominika, Santa Luċija, Saint Vincent u l-Grenadini, il-Barbados, Trinidad u Tobago, Sint Maarten, Angwilla.



ANNEX VII

Koeffiċjenti tal-ekwivalenza għall-prodotti eżentati mid-dazji doganali fuq l-importazzjoni diretta fil-Gżejjer Kanarji

Il-kodiċi tan-NM	Deskrizzjoni tal-prodotti	Koeffiċjent tal-ekwivalenza
2401 10	Tabakk mhux immanufatturat, mhux biz-zokk imnehhi/mhux imqaxxar	0,72
2401 20	Tabakk mhux immanufatturat, biz-zokk imnehhi/imqaxxar	1,00
2401 30 00	Skart ta' tabakk	0,28
ex 2402 10 00	Sigarri mhux lesti mingħajr tgezwir	1,05
ex 2403 19 90	Frammenti tas-sigaretti (tahlitiet lesti tat-tabakk għall-manifattura tas-sigaretti, is-sigarri, cheroots u s-sigarri żgħar)	1,05
2403 91 00	Tabakk omoġenizzat jew rikostitwit	1,05
ex 2403 99 90	Tabakk expandut	1,05



ANNEX VIII

Indikaturi tal-prestazzjoni

Objettiv: *Biex ikun garantit il-forniment ta' prodotti essenzjali għall-konsum mill-bniedem jew għall-ipproċessar u ta' prodotti essenzjali li jservu bhala kontributi għall-agrikultura fir-reġjuni l-aktar imbegħdin:*

Indikatur 1: Il-livell ta' kopertura (f'percentwali) tal-Arrangamenti tal-Fornimenti Speċifiċi 'l fuq mill-bżonn totali tal-provvista tar-reġjuni l-aktar imbegħdin għal ċerti prodotti/gruppi ta' prodotti inklużi fil-bilanċ tal-forniment previst.

Għan: *Li jkun żgurat livell ekwu ta' prezzijiet għall-prodotti li huma essenzjali għall-konsum mill-bniedem jew għall-ghalf tal-annimali:*

Indikatur 2: It-tqabbil tal-prezzijiet ta' ċerti prodotti/gruppi ta' prodotti koperti mill-Arrangamenti tal-Fornimenti Speċifiċi għall-konsumaturi fir-reġjuni l-aktar imbegħdin mal-prezzijiet ta' prodotti simili fl-Istati Membri tagħhom.

Għan: *Li tithegġeg il-produzzjoni agrikola lokali bit-tir li r-reġjuni l-aktar imbegħdin jifornew indipendentement u biex jinżammu/jiġu żviluppanti prodotti orjentati lejn l-esportazzjoni:*

Indikatur 3: Il-livell ta' kopertura (f'percentwali) tal-bżonnijiet lokali ta' ċerti prodotti sinifikanti li jiġu prodotti lokalment.

Għan: *Li tinżamm/tiġi żviluppata l-produzzjoni agrikola lokali:*

Indikatur 4a: L-iżvilupp tal-Erja Agrikola Uzata (EAU) fir-reġjuni l-aktar imbegħdin u fl-Istati Membri tagħhom.

Indikatur 4b: L-iżvilupp fil-qasam tal-bhejjem f'Unitajiet ta' Bhejjem (UB) fir-reġjuni l-aktar imbegħdin u fl-Istati Membri tagħhom.

Indikatur 4c: L-iżvilupp tal-kwantitajiet ta' ċerti prodotti agrikoli lokali fir-reġjuni l-aktar imbegħdin.

Indikatur 4d: L-iżvilupp tal-kwantitajiet ta' ċerti prodotti pproċessati, fir-reġjuni l-aktar imbegħdin, mill-prodotti lokali.

Indikatur 4e: L-iżvilupp tal-impjiegi fis-settur agrikolu fir-reġjuni l-aktar imbegħdin u fl-Istati Membri tagħhom.

▼ **M2***ANNEX IX***L-istruttura u l-kontenut tar-rapport annwali msemmi fl-Artikolu 39**

L-istruttura u l-kontenut tar-rapport matul is-sena ta' qabel għandhom ikunu kif ġej:

1. IL-KUNTEST ĠENERALI FIS-SENA TA' QABEL

1.1. Il-kuntest soċjo-ekonomiku.

1.2. Is-sitwazzjoni tal-agrikoltura u l-iżvilupp tagħha.

2. L-IMPLIMENTAZZJONI FIŻIKA U FINANZJARJA TAL-MIŻURI U TAL-AZZJONIJIET

2.1. Tabella ġenerali b'taġir finanza dwar l-appoġġ għall-produzzjoni lokali u l-arranġamenti speċifiċi tal-provvista, inkluż l-allokazzjoni inizjali għal kull miżura u azzjoni, kif ukoll l-infiq reali u, jekk rilevanti, kwalunkwe għajjuna mill-Istat mogħtija f'konformità mal-Artikolu 23 tar-Regolament (UE) Nru 228/2013.

2.2. Deskrizzjoni komprensiva tal-implimentazzjoni fiżika u finanzjarja ta' kull miżura u azzjoni, inkluża l-assistenza teknika, li hemm fil-programm:

(a) għall-arranġamenti speċifiċi għall-provvista: id-data u l-analizi dwar il-bilanċ tal-provvista annwali tar-reġjun ikkonċernat;

(b) għall-appoġġ tal-produzzjoni lokali: id-data u l-analizi tal-implimentazzjoni fiżika u finanzjarja ta' kull miżura u azzjoni elenkati fil-programm inkluż data bħan-numru ta' benefiċjarji, in-numru ta' annimali koperti mill-pagament, l-erja tal-wiċċ eliġibbli u/jew in-numru ta' azjendi kkonċernati. Meta jkun meħtieġ, id-data trid tkun akkumpanjata minn preżentazzjoni u analizi tas-settur li miegħu għandha x'taqsam il-miżura.

3. IL-PRESTAZZJONI TAL-PROGRAMM FIS-SENA TA' QABEL

3.1. Il-progress tal-miżuri u l-azzjonijiet lejn l-oġġettivi u l-prijoritajiet speċifiċi tal-programm u tal-oġġettivi ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 228/2013:

(a) l-iżvilupp u l-analizi ta' indikaturi nazzjonali jikkwantifikaw l-oġġettivi speċifiċi tal-programm u l-valutazzjoni sa kemm inkisbu l-oġġettivi speċifiċi assenjati lil kull waħda mill-miżuri li jinsabu fil-programm;

(b) għall-arranġamenti speċifiċi tal-provvista, l-informazzjoni dwar il-mod li bih ġie mġhoddi l-vantaġġ mogħti, kif ukoll il-miżuri meħuda u l-verifiki mwettqa biex jiġi żgurat li dan ġie mġhoddi b'konformità mal-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament;

(c) għall-arranġamenti speċifiċi tal-provvista, analizi tal-proporzjonalità tal-għajjuna b'rabta mal-ispiza addizzjonali tat-trasport lejn ir-reġjuni l-aktar il-bogħod u, fil-każ ta' prodotti maħsuba għall-ipproċessar u għal inputs agrikoli, l-ispejjeż addizzjonali tal-insularità u d-distanza;

(d) id-data annwali dwar l-indikaturi tal-prestazzjoni msemmija fl-Artikolu 37 ta' dan ir-Regolament u l-analizi tagħhom, b'mod partikolari fir-rigward tal-ilhuq tal-oġġettivi ġenerali stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 228/2013.

Dawn l-analizzjiet għandhom jagħtu attenzjoni speċjali lill-monitoraġġ tal-prezzijiet, lill-iżvilupp agrikolu lokali, u lill-pożizzjoni kompetittiva tal-prodotti lokali fir-rigward tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi u l-provvisti mill-Unjoni.

▼ **M2**

3.2. Il-konkluzjonijiet tal-analizijiet dwar l-idoneità tal-istrategija tal-mizuri u l-possibbiltà ta' titjib sabiex jintlahqu l-oġġettivi tal-programm.

4. **IL-ĠESTJONI TAL-PROGRAMM**

4.1. Rendikont qasir ta' kwalunkwe problema serja li tinqala' fil-ġestjoni u fl-implimentazzjoni tal-mizuri matul is-sena in kwistjoni.

4.2. L-istatistika dwar il-verifiki mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti u kwalunkwe penali applikata. Kwalunkwe informazzjoni addizzjonali li tista' tkun utli biex wiehed jifhem id-data sottomessa.

5. **L-EMENDI**

Sommarju qasir ta' kwalunkwe emenda għall-programm ipprezentata matul is-sena in kwistjoni u l-ġustifikazzjonijiet tagħhom.